

CHAPTER 6.1.

**THE ROLE OF THE VETERINARY SERVICES
IN FOOD SAFETY SYSTEMS**

Article 6.1.1.

Introduction

Food safety systems are now considerably different from those of earlier years and this provides a wider role for the *Veterinary Services*. The characteristics of these systems are global, regional, national and local in reach, especially in relation to the globalisation of the food supply, which requires a greater level of engagement and collaboration, in line with the One Health approach. There is a particular emphasis on risk-based food safety systems where implementation is a responsibility shared with a wide range of actors along with assurance of non-food safety requirements that are of high importance to consumers.

The education and training of *veterinarians*, which includes both *animal* health (including *zoonoses*) and food safety components, makes them uniquely equipped to play a central role in ensuring food safety, especially the safety of foods of *animal* origin. In addition to *veterinarians*, other professionals are involved in ensuring an integrated food safety system throughout the food chain.

Article 6.1.2.

Purpose and scope

The purpose of this chapter is to provide guidance to Member Countries on the role and responsibilities of the *Veterinary Services* in food safety systems.

This chapter should be read in conjunction with Chapters 4.1., 4.2., and relevant chapters of Sections 6 and 7.

The OIE and Codex Alimentarius Commission, through the development and implementation of standards and guidelines, contribute to improving food safety and human health by reducing risks that may arise at the farm and any subsequent stages in the food production continuum. Therefore, this chapter should be read in conjunction with the Codex Alimentarius General Principles of Food Hygiene (CAC/RCP 1-1969), Code of Hygienic Practice for Meat (CAC/RCP 58-2005), Code of Practice on Good Animal Feeding (CAC/RCP 54-2004), Guidelines for the Design and Implementation of National Regulatory Food Safety Assurance Programmes Associated with the Use of Veterinary Drugs in Food Producing Animals (CAC/GL 71-2009), and other relevant Codex texts on hygienic practices, food import and export certification systems and antimicrobial resistance.

Article 6.1.3.

Characteristics of a food safety system**1. Farm to plate approach**

Food safety is best assured by an integrated, multidisciplinary approach, considering the whole food chain. Everyone in the food chain, such as food business operators, the *Veterinary Services* and consumers, has a responsibility to ensure that food is safe. A modern food safety system should take into account the complexity of food production and the increased globalisation of the food supply, and should be risk-based. The application of traceability systems and sharing of food chain information will enhance the effectiveness of a food safety system. The food safety system should include consideration of potential risks associated with each component of the food chain, namely primary production, transport, processing and distribution, and integrate these throughout the food continuum. The prevention, detection, and control of foodborne hazards throughout the food chain is generally more effective in reducing or eliminating the risk of unwanted health effects than relying on controls of the final product.

Annex 32 (contd)2. Risk-based food safety systems

Risk-based food safety systems include measures based on good practices (such as Good Agricultural Practice, Good Hygienic Practice), hazard analysis and critical control points (HACCP) and risk assessment. The design and application of this risk-based approach depend on the availability of scientific information and technical resources of the *Competent Authority*. Monitoring and review are essential to evaluate the performance of a risk-based food safety system.

For international trade, a risk-based approach to food safety systems contributes to the determination of equivalence between trading partners.

3. Primary responsibilities of food business operators for food safety

Food business operators, including feed producers, farmers, processors, wholesalers, distributors, importers, exporters and retailers, have primary responsibility for ensuring the safety of their products and should be able to demonstrate that they comply with relevant food safety regulatory requirements. The food business operators have a responsibility to inform the *Competent Authority* of any non-compliance associated with their product and take action to manage the *risk* e.g. the withdrawal of the product.

4. Responsibilities of the Competent Authority

Each Member Country should establish its objectives for *animal* health and public health protection, through consultation with stakeholders (especially livestock producers, processors and consumers) in accordance with the social, economic, cultural, religious and political contexts of the country. Based on these objectives and the analysis of scientific information, the *Competent Authority* has the responsibility to develop national legislation and policies relevant to food safety. The *Competent Authority* should take steps to raise awareness of these both within the country and to trading partners.

The *Competent Authority* should ensure that the control systems used by food business operators are appropriate, validated, and effective, and operated in such a way that the standards are met. This should be verified through activities such as inspection and audit. In the event of non-compliance, appropriate corrective actions and sanctions should be applied.

5. Animal and public health roles of the Veterinary Services

At the national level the activities of the *Competent Authority* serve both public and *animal* health objectives. In the case of food safety, this duality of roles provides an opportunity for the *Veterinary Services* to perform complementary activities throughout the food chain in coordination with other relevant agencies. It is important that this duality of functions is recognised, and relevant public health and *animal* health activities are integrated.

Article 6.1.4.

The role of the Veterinary Services in a food safety system1. Responsibilities of the Veterinary Services

The *Veterinary Authority* or other *Competent Authority* should provide an appropriate institutional environment to allow the *Veterinary Services* to implement the necessary policies and standards, and adequate resources for them to carry out their tasks in a sustainable manner. Within the *Veterinary Services* there should be a clear and well documented assignment of responsibilities and chain of command. In developing policies and national standards for food safety, the *Veterinary Authority* or other *Competent Authority* should collaborate with other responsible agencies to ensure that food safety risks are addressed in a coordinated manner.

In order for *Veterinary Services* to make the best possible contribution to food safety, it is important that the education and training of *veterinarians* and *veterinary para-professionals* meet appropriate levels of competence and that there are national programmes for ongoing professional development.

The *Veterinary Services* should be responsible for, or involved in, the design and implementation of national control programmes of a risk-based food safety system. Implementation includes verification, audit, assurance and certification. In the implementation of food safety systems for foods of *animal* origin, the *Veterinary Services* should retain responsibility for verification and audit and facilitate a flexible approach to operational activities.

Where food safety activities are delegated outside of the *Veterinary Services*, the *Veterinary Services* should retain responsibility for competency standards and performance of the delegated activities.

In addition to *veterinarians*, several other professional groups are involved in ensuring food safety throughout the food chain, including analysts, epidemiologists, food technologists, human and environmental health professionals, microbiologists and toxicologists. Irrespective of the roles assigned to the different professional groups and stakeholders by the administrative system in the country, close cooperation and effective communication between all involved is imperative to achieve the best results from the combined resources.

In view of the competencies within the *Veterinary Services*, they should contribute to other food safety related activities such as investigations of foodborne disease outbreaks, food defence, disaster management, and emerging risks.

2. Activities throughout the food chain

The *Veterinary Services* have a significant role to play throughout the food safety system. Depending on the role and responsibilities of the *Competent Authority*, the responsibilities of the *Veterinary Services* may be limited to the first part of the food chain (from farm to *slaughterhouse/abattoir* and associated premises for further processing) while in other cases the *Veterinary Services* may be responsible for the whole food chain.

a) Primary production

Through their presence on farms and appropriate collaboration with farmers, *Veterinary Services* play a key role in ensuring that *animals* are kept under hygienic conditions and in the early detection, *surveillance* and treatment of *animal diseases*, including conditions of public health significance. The *Veterinary Services* advise on *animal* husbandry practices, *biosecurity* and interventions that limit the transmission of *animal diseases*, including foodborne *zoonoses*.

Because of the importance of traceability throughout the food chain, the verification by the *Veterinary Services* of *animal identification* is an important function.

The *Veterinary Services* assist farmers on how to minimise chemical hazards (e.g. drug and pesticide residues, mycotoxins and environmental contaminants) in primary production, including through *animal* feed. Producers' organisations, particularly those with veterinary advisers, are in a good position to provide awareness and training as they are regularly in contact with farmers and are well placed to understand their priorities. Technical support from the *Veterinary Services* is important and both private *veterinarians* and employees of the *Veterinary Authority* can assist. The *Veterinary Services* play a central role in ensuring the responsible and prudent use of biological products and veterinary drugs, including *antimicrobial agents*, in *animal* husbandry. This helps to minimise the risk of developing antimicrobial resistance and unsafe levels of veterinary drug residues in foods of *animal* origin.

b) Processing and distribution

The *Veterinary Services* have an essential role in ensuring that processing (including meat inspection) and distribution minimises foodborne risks to public health. This may be provided by supervision and verification of process control and direct involvement in operational activities such as ante-mortem and post-mortem inspection. *Slaughterhouse/abattoir* inspection of live *animals* (ante-mortem) and their carcasses (post-mortem) plays a key role in both the *surveillance* network for *animal diseases* and *zoonoses* and ensuring the safety and suitability of *meat* and by-products for their intended uses. Control or reduction of biological hazards of public health and *animal* health importance by ante- and post-mortem *meat* inspection is a core responsibility of the *Veterinary Services* and they should have primary responsibility for the development and effective implementation of relevant inspection programmes. Chapter 6.2. provides recommendations for the control of biological hazards of *animal* health and public health importance through ante- and post-mortem meat inspection.

The *Veterinary Services* also play an important role in raising the awareness of food producers, processors and other stakeholders of the measures required to assure food safety.

Veterinarians provide essential inputs in terms of scientific information, risk assessment, validation of control measures, and monitoring and review of public health outcomes, in the design and implementation of a risk-based food safety system.

Veterinarians have an important role in ensuring food safety in various parts of the food chain, for example through the application of HACCP based controls and other quality assurance systems during food processing and distribution.

Annex 32 (contd)

c) Assurance schemes and certification of animal products for international trade

The *Veterinary Services* have an important role in providing public health assurance for products of *animal* origin. When assurance is required for *animal* products *international trade* assurance may take the form of certification of consignments. In which case, the *Veterinary Services* ensure that *international veterinary certificates* comply with *animal* health and food safety standards. Certification of *animal* products in relation to *animal diseases*, including foodborne *zoonoses*, and *meat* hygiene should be the responsibility of the *Veterinary Services*. Certification may be provided by other professionals in connection with food processing and hygiene (e.g. pasteurisation of *milk products*).

3. Foodborne disease outbreaks

Most reported *outbreaks* of foodborne disease in humans are due to contamination of foods with zoonotic agents during primary production or processing. The *Veterinary Services* play a key role in the investigation of such *outbreaks* throughout the food chain and in formulating and implementing control measures as appropriate once the source of the *outbreak* has been identified. This work should be carried out in close collaboration with human and environmental health professionals, analysts, epidemiologists, food producers, processors and traders and others involved.

The *Veterinary Services* can play a leading role in development and application of new epidemiological and diagnostic tools to better attribute outbreaks of foodborne diseases to specific *animal* reservoirs.

In the view of the global nature of the food trade, the *Veterinary Services* should work with other national agencies in reporting to international emergency foodborne disease networks such as the International Network of Food Safety Authorities (INFOSAN), and in utilising such information for preparedness.

4. Animal and public health roles of the Veterinary Services

This complementary role of the *Veterinary Services* is clearly illustrated in relation to inspection and monitoring at the *slaughterhouse*, for both *animal* health and public health hazards.

The *Veterinary Services* contribute to the development and management of coordinated *surveillance* and control programmes related to foodborne pathogens of public health importance, such as *Salmonella* and *Trichinella*.

第 6.1 章

食品安全システムにおける獣医サービスの役割

第 6.1.1 条

序論

食品安全システムは、今日、かつてのそれとは大きく様変わりしており、*獣医サービス*の役割はさらに広がっている。当該システムの特徴は、とりわけ食品供給のグローバル化との関連において、世界的、地域的、国家的及び地方特有なものであって、ワンヘルスアプローチに従った高い水準の関与及び協力を必要とする。消費者にとって非常に重要な非食品安全要件の保証に加えて、リスクに基づく食品安全システムがとりわけ強調されており、当該システムでは、その履行は、広範な関係者が共有する責任である。

獣医師教育及び研修（動物衛生（人獣共通感染症を含む）及び食品安全の要素を含む）によって、*獣医師*には、食品安全、とりわけ動物由来食品の安全性の確保における中心的な役割を担う特有の能力が授けられる。*獣医師*に加えて、その他の専門家も、食品チェーン全般にわたる総合食品安全システムの確保に関与している。

第 6.1.2 条

目的及び適用範囲

本章の目的は、食品安全システムにおける*獣医サービス*の役割及び責任に関し、加盟国に指針を提供することである。

本章は、第 4.1 章及び第 4.2 章並びに第 6 部及び第 7 部の関連章に関連付けて解釈されるものとする。

OIE 及びコーデックス食品規格委員会は、基準及び指針の作成及び実施を通じて、食品生産のつながりの中で農家及びその後の段階で生じるおそれのあるリスクを低減し、それによって、食品安全及び人の健康の向上に寄与している。したがって、本章は、コーデックス食品規格委員会の食品衛生一般原則（CAC/RCP 1-1969）、肉の衛生管理コード（CAC/RCP 58-2005）、適正飼料給餌管理コード（CAC/RCP 54-2004）、食用動物における動物用医薬品の使用に関する国家規制食品安全保証プログラム（CAC/GL 71-2009）その他の衛生管理、食品輸出入証明システム及び抗菌剤耐性に関連するコーデックステキストに関連付けて解釈されるものとする。

第 6.1.3 条

食品安全システムの特徴

1. 農場から食卓アプローチ

食品の安全性は、食品チェーン全体を考慮した、統合的で学際的なアプローチによって最適に保証される。食品企業経営者、獣医サービス、消費者等の食品チェーンの関係者はすべて、食品が安全であるよう確保する責任がある。現代の食品安全システムは、食品生産の複雑性及び食品供給のグローバル化の拡大を考慮すべきであり、またリスクに基づくべきである。トレーサビリティシステムの採用及び食品チェーン情報の共有によって、食品安全システムの有効性は強化されることになる。食品安全システムには、食品チェーンの各要素、すなわち一次生産、輸送、加工及び流通に関連する潜在的リスクの考察が含まれ、食品のつながり全体を通じて、それらが統合されるべきである。不必要な健康影響のリスクを低減又は根絶する上で、食品チェーン全体を通じた食品媒介危害の予防、検出及び管理は、最終産物の管理に依存するよりも一般に有効性が高い。

2. リスクに基づく食品安全システム

リスクに基づく食品安全システムには、適正規範（適正農業規範、適正衛生規範等）に基づく措置、危害分析・重要管理点方式（HACCP）及びリスク評価が含まれる。リスクに基づくアプローチの計画及び適用は、*所管当局*の科学的情報及び技術的リソースの利用可能性に応じて決まる。監視及びレビューは、リスクに基づく食品安全システムの履行を評価する上で不可欠なものである。

*国際貿易*においては、食品安全システムに対するリスクに基づくアプローチが、貿易相手国間の同等性の決定に寄与している。

3. 食品安全に対する食品企業経営者の第一義的責任

食品企業経営者（飼料製造業者、農家、加工業者、卸売業者、流通業者、輸入業者、輸出業者及び小売業者を含む）は、その産物の安全性を確保する第一義的責任を担っており、自らが関連食品安全規制要件を遵守していることを立証できるようにすべきである。食品企業経営者は、自分の産物に関連した要件不履行を*所管当局*に報告し、当該産物の回収等のリスク管理行動をとる責任がある。

4. 所管当局の責任

各加盟国は、当該国の社会的、経済的、文化的、宗教的及び政治的事情に応じた利害関係者（とりわけ家畜生産者、加工業者及び消費者）との協議を通じて、*動物衛生*及び公衆衛生の保護のためのその目標を定めるものとする。*所管当局*は、当該目標及び科学的情報の分析に基づいて、食品安全に関連する国内法令及び政策を作り出す責任を担う。当該*所管当局*は、当該国内及び貿易相手国に対し、それを啓蒙する措置をとるものとする。

当該*所管当局*は、食品企業経営者が使用する管理システムが、適切で、法的に有効で、効果的であって、当該基準が満たされる方法で運用されるよう確保するものとする。これは、調査、監査等の活動を通じて、検証されるものとする。要件不履行がある場合には、適切な改善措置及び制裁が適用されるものとする。

5. 獣医サービスの動物衛生及び公衆衛生上の役割

国の段階において、*所管当局*の活動は、公衆衛生及び動物衛生の目標の両方に役立つ。食品安全の場合には、この役割の二重性が、他の関係当局と協力して食品チェーン全体にわたる補完的活動を遂行する機会を*獣医サービス*に提供する。この機能の二重性が認識され、関連する公衆衛生及び動物衛生の活動が統合されることが重要である。

第 6.1.4 条

食品安全システムにおける*獣医サービス*の役割

1. 獣医サービスの責任

*獣医当局*又はその他の*所管当局*は、*獣医サービス*が必要な政策及び基準を施行することができる適切な組織環境、並びにそれが持続可能な方法で自らの任務を遂行するための適切なリソースを提供するものとする。*獣医サービス*内部には、明瞭で的確に成文化された責任分担及び命令系統が整備されるものとする。*獣医当局*又はその他の*所管当局*は、食品安全のための政策及び国内基準を作り上げる場合には、食品安全リスクが協調的な方法で取り込まれるよう確保するため、その他の責任当局と協力するものとする。

*獣医サービス*が食品安全に最大限寄与するようにするためには、*獣医師*及び*動物看護師*の教育及び研修が適切な水準の適格性を満たし、継続的な専門性向上のための国家プログラムが整備されていることが重要である。

*獣医サービス*は、リスクに基づく食品安全システムの国家管理プログラムの計画及び運用を所掌又はそれに関与するものとする。運用には、検証、監査、保証及び証明が含まれる。*動物由来食品*の食品安全システムを運用する場合には、*獣医サービス*は、検証及び監査の責任を保持し、事業活動への柔軟なアプローチを容易にするものとする。

食品安全活動が*獣医サービス*外に委任される場合には、*獣医サービス*は、当該委任活動の能力基準及び業績に対する責任を保持するものとする。

*獣医師*に加えて、その他のいくつかの専門家グループ（分析技術者、疫学者、食品技術者、人及び環境の衛生専門家、微生物学者、毒物学者等）が、食品チェーン全体にわたる食品安全の確保に関与している。当該国の行政システムによって当該さまざまな専門家グループ及び利害関係者に割り振られる役割にかかわらず、関係者すべての密接な協力及び効果的なコミュニケーションは、共用リソースから最善の結果を得るためには不可欠である。

*獣医サービス*は、その内部能力の観点から、食品介在疾病の発生調査、食品防御、災害管理、新興リスク等、その他の食品安全関連活動に寄与するものとする。

2. 食品チェーン全体にわたる活動

*獣医サービス*は、食品安全システム全体にわたり活躍する重要な役割を担う。*所管当局*の役割及び所掌に応じて、*獣医サービス*の所掌が、食品チェーン（農場からと

畜場／食肉処理場及びその先の加工のための関係施設)の最初の部分に限定される場合もあれば、獣医サービスが、食品チェーン全体を所掌する場合もある。

a) 一次生産

獣医サービスは、農場におけるその存在及び農家との適切な協力を通じて、動物が衛生的な環境で飼育されるよう確保する上で、並びに動物疾病（公衆衛生上重大な健康状態を含む）の早期発見、サーベイランス及び治療の上で、重要な役割を担っている。獣医サービスは、動物疾病（人獣共通感染症を含む）の伝搬を限定する動物の飼養管理、バイオセキュリティ及び治療処置について助言する。

食品チェーン全体を通じたトレーサビリティの重要性から、獣医サービスによる動物個体識別の査察は、重要な機能である。

獣医サービスは、一次生産における化学的有害物質（医薬品及び農薬の残留、カビ毒、環境汚染物質等）を最小限に抑える方法（動物の飼料を介したものを含む）に関し、農家を支援する。生産者団体、とりわけ獣医師の助言者がいる生産者団体は、定期的に農家と接触し、その優先事項を理解する適切な立場に置かれていることから、知識及び研修を提供することが正に可能である。獣医サービスによる技術的支援は重要であり、民間獣医師、及び獣医当局の被雇用者の両方が支援することができる。獣医サービスは、動物飼養における生物学的製剤及び動物用医薬品（抗菌剤を含む）の責任ある慎重な使用を確保する上で、中心的な役割を担っている。これは、抗菌剤耐性の発現リスク及び動物由来食品中の危険な水準の動物用医薬品残留を最小限に抑えるのに役立っている。

b) 加工及び流通

獣医サービスは、加工（肉の検査を含む）及び流通に伴う公衆衛生上の食品介在リスクを最小限に抑えるよう確保する上で、不可欠な役割を担っている。これは、プロセス管理の監視及び査察、並びにと畜前及びと畜後の検査等業務への直接的関与によって達成することが可能である。生きた動物（と畜前）及びそのと畜体（と畜後）のと畜場／食肉処理場検査には、動物疾病のサーベイランスネットワーク、並びに肉及び副産物のその用途における安全性及び適格性の確保の両方において、重要な役割がある。と畜前及びと畜後の肉の検査を通じた、公衆衛生及び動物衛生上重要な生物学的有害物質の管理又は軽減は、獣医サービスの中核的責任であり、獣医サービスは、関連検査プログラムの作成及び効果的実施の第一義的責任を担うものとする。第 6.2 章は、と畜前及びと畜後の検査を通じた、動物衛生及び公衆衛生上重要な生物学的有害物質の管理に関する勧告を規定する。

獣医サービスはまた、食品生産者、加工業者その他の利害関係者に対し、食品安全を確保するのに必要な措置を啓蒙する上で、重要な役割を担っている。

獣医師は、リスクに基づく食品安全システムの計画及び運用において、科学的情報、リスク評価、管理措置の査察並びに公衆衛生上の結果の監視及びレビューに係る不可欠なインプットを提供する。

獣医師は、食品の加工及び流通中の HACCP に基づく管理その他の品質保証システム等を通じて、食品チェーンのさまざまな部分における食品安全の確保に重要な役割を担っている。

c) 国際貿易用動物産物の保証体制及び証明

獣医サービスは、動物由来産物の公衆衛生上の保証の提供に重要な役割を担う。動物産物に対する保証が必要な場合には、国際貿易保証は、積送品の証明の形態をとることができる。この場合には、獣医サービスが、国際動物衛生証明書（動物衛生及び食品衛生基準の遵守を確保する。動物疾病（食品介在性人獣共通感染症を含む）及び肉の衛生に係る動物産物の証明は、獣医サービスの所掌であるものとする。証明は、食品の加工及び衛生（乳製品の低温殺菌等）と関連するその他の専門家が発行することもできる。

3. 食品介在疾病の発生

人における食品介在疾病の、報告された発生のほとんどは、一次生産又は加工中の人獣共通病原体の食品汚染によるものである。獣医サービスは、食品チェーン全体を通じたそのような発生の調査、並びにひとたび発生源が同定された場合の適宜の管理措置の考案及び実施において、重要な役割を担う。当該活動は、人及び環境衛生の専門家、分析技術者、疫学者、食品生産者、加工業者、貿易業者その他の関係者の密接な協力を通じて実施されるべきである。

獣医サービスは、食品介在疾病発生の原因を特定の動物レゼルボアに帰する、これまで以上に優れた新しい疫学的及び診断的ツールを創り出し、それを適用する上で、指導的役割を担うことができる。

獣医サービスは、食品貿易の地球的規模の性質の観点から、国際食品安全機関ネットワーク（INFOSAN）等の国際的な食品介在疾病緊急ネットワークへの報告、及び対応準備のための当該情報の活用において、他の国家当局と協働するものとする。

4. 獣医サービスの動物衛生及び公衆衛生上の役割

獣医サービスの補完的役割は、と畜場における動物衛生及び公衆衛生の両方に関連する危害の検査及び監視に関して、明瞭に説明される

獣医サービスは、サルモネラ（*Salmonella*）、トリヒナ（*Trichinella*）等公衆衛生上重要な食品介在病原体に関連する調和のとれたサーベイランス及び管理プログラムの創出及び管理に寄与する。
